

URINOCULTURA METODO DI RACCOLTA URINE

A COSA SERVE

L'urinocoltura è un esame delle urine che ha lo scopo di ricercare la presenza di eventuali batteri, per diagnosticare un'infezione delle vie urinarie. In una situazione normale l'urina è sterile, cioè priva di batteri. Se, invece, viene individuata la presenza di germi, il laboratorio è in grado di identificare il batterio responsabile dell'infezione e indicare, grazie all'antibiogramma, l'antibiotico efficace per debellarlo.

Se sono stati assunti recentemente dei farmaci antibiotici, bisogna attendere due settimane prima di fare l'esame.

***La raccolta delle urine va effettuata in un barattolo sterile reperibile in farmacia.
Il Volume necessario è molto basso non serve pertanto riempire il barattolino.***

1. Le urine devono essere raccolte al mattino, al risveglio.
2. Lavare accuratamente mani e genitali esterni con acqua e sapone, risciacquarle abbondantemente con acqua e asciugarle con un panno.
3. Lavarsi accuratamente gli organi genitali con acqua e sapone (per i maschi dopo aver represso il prepuzio sul glande, per le femmine dopo aver allargato leggermente le grandi labbra) ed asciugarsi.
4. Urinare scartando il primo getto e raccogliendo parte di quello successivo direttamente nel contenitore (il cosiddetto mitto intermedio) senza interrompere la minzione.

NOTA: Evitare la raccolta durante il periodo mestruale e attendere almeno 3 giorni dalla fine dello stesso. Segnalare al personale addetto al ritiro eventuale terapia antibiotica in atto e/o sospenderla almeno 7 giorni prima della data dell'esame.

URINE CULTURE URINE COLLECTION METHODS

WHAT IS IT FOT?

Urine culture is a urine test that aims to look for the presence of any bacteria, to diagnose a urinary tract infection. In a normal situation, urine is sterile, that is, free of bacteria. If, however, the presence of germs is identified, the laboratory is able to identify the bacterium responsible for the infection and indicate, thanks to the antibiogram, the effective antibiotic to eradicate it.

If you have recently taken antibiotic drugs, you must wait two weeks before having the test.

Urine collection must be carried out in a sterile jar available in pharmacies.

The volume required is very low, therefore there is no need to fill the jar.

1. Urine must be collected in the morning, upon awakening.
2. Wash your hands and external genitals thoroughly with soap and water, rinse them thoroughly with water and dry them with a cloth.
3. Wash your genitals carefully with soap and water (for males after having retracted the foreskin over the glans, for females after having slightly widened the labia majora) and dry yourself.
4. Urinate by discarding the first stream and collecting part of the subsequent one directly into the container (the so-called intermediate stream) without interrupting urination.

NOTE: Avoid collection during the menstrual period and wait at least 3 days after the end of the same. Report any antibiotic therapy in progress to the collection staff and/or suspend it at least 7 days before the date of the exam.

URINOCULTURE METHODE DE COLLECTE D'URINE

A QUOI ÇA SERT ?

La culture d'urine est un test d'urine utilisé pour vérifier la présence de bactéries afin de diagnostiquer une infection des voies urinaires. Dans une situation normale, l'urine est stérile, c'est-à-dire exempte de bactéries. Si toutefois la présence de germes est détectée, le laboratoire est en mesure d'identifier la bactérie responsable de l'infection et d'indiquer, grâce à l'antibiogramme, l'antibiotique efficace pour l'éradiquer.

Si vous avez récemment pris des antibiotiques, vous devez attendre deux semaines avant de faire le test.

Le recueil d'urine doit être effectué dans un pot stérile disponible en pharmacie.

Le volume requis est très faible, il n'est donc pas nécessaire de remplir le pot.

1. L'urine doit être recueillie le matin, au réveil.

2. Lavez-vous soigneusement les mains et les parties génitales externes avec de l'eau et du savon, rincez abondamment à l'eau et séchez avec un chiffon.

3. Lavez soigneusement vos parties génitales à l'eau et au savon (pour les hommes après avoir rétracté le prépuce sur le gland, pour les femmes après avoir légèrement écarté les grandes lèvres) et séchez-vous.

4. Uriner en éliminant le premier jet et en recueillant une partie du suivant directement dans le récipient (le jet dit intermédiaire) sans interrompre la miction.

- **REMARQUE :** Évitez de prélever du sang pendant vos règles et attendez au moins 3 jours après la fin de vos règles. Veuillez informer le personnel de collecte de tout traitement antibiotique en cours et/ou le suspendre au moins 7 jours avant la date du test.

زراعة البول طريقة جمع البول

ما هو الغرض منه؟

مزرعة البول هي اختبار البول الذي يستخدم للتحقق من وجود أي بكتيريا من أجل تشخيص عدوى المسالك البولية. في الحالة الطبيعية يكون البول معقماً، أي خالياً من البكتيريا. ومع ذلك، إذا تم الكشف عن وجود الجراثيم، فإن المختبر يكون قادراً على تحديد البكتيريا المسؤولة عن العدوى والإشارة، بفضل المضاد الحيوي، إلى المضاد الحيوي الفعال للقضاء عليها. إذا كنت قد تناولت المضادات الحيوية مؤخراً، فيجب عليك الانتظار لمدة أسبوعين قبل إجراء الاختبار. ينبغي أن يتم جمع البول في وعاء معقم متوفر في الصيدلية. الحجم المطلوب منخفض جداً فلا داعي لملء الجرة.

1. ينبغي جمع البول في الصباح عند الاستيقاظ.
2. اغسل يديك والأعضاء التناسلية الخارجية جيداً بالماء والصابون، ثم اشطفها جيداً بالماء وجففها بقطعة قماش.
3. اغسل أعضاءك التناسلية جيداً بالماء والصابون (بالنسبة للذكور بعد سحب القلفة فوق الحشفة، وبالنسبة للإناث بعد إبعاد الشفرين الكبيرين قليلاً) وجفف نفسك.
4. التبول بإخراج الجزء الأول وتجميع جزء من الجزء التالي مباشرة في الوعاء (ما يسمى بالجزء المتوسط). دون انقطاع التبول.

ملحوظة: تجنبي التجميع أثناء فترة الدورة الشهرية وانتظري ثلاثة أيام على الأقل بعد انتهاء دورتك الشهرية. يرجى إبلاغ موظفي الاستقبال عن أي علاج مضاد حيوي مستمر و/أو تعليقه قبل 7 أيام على الأقل من تاريخ الاختبار.